

## Thomas More's Polemical Works:

### Confutation of Tyndale's Answer

#### Manuscripts

B251. Oxford, Bodleian Library MS 10827, now MS Ballard 72, fols. 51<sup>v</sup>–81. [*CW* 8:1420, n.4; Beal I/2: 350; Delcourt 1914: 371. Contains a copy of the "preface to the crysten reader", apparently copied from 1557 edition.]

See also Cambridge University Library, MS Dd.xii.41 in **Dialogue of Comfort: Manuscripts**

#### Editions

B252. More, Sir Thomas. *The confutacyon of Tyndales answere made by Syr Thomas More knyght lorde chauncellour of Englande*. Prentyd at London by Wyllyam Rastell. [Spring] 1532. TCP transcription **available online** at <http://tei.it.ox.ac.uk/tcp/Texts-HTML/free/A07/A07693.html> [Preface, Books I–III. Gibson 48 + Titlepage + Smith 1981:29 + 1988:138; STC 18079; ESTC S114986; *CW* 8: 1419–21. "The Confutacyon of Tyndales Answere, Thomas More's most ambitious polemic in defence of the traditional Catholic Church, was probably undertaken in the summer of 1531" (*CW* 8/3:1419).]

B253. More, Sir Thomas. *The second parte of the Confutation of Tyndals answere, in whyche is also confuted the chyrche that Tyndale devyseth, and the chyrche also that frere Barns devyseth] made by syr Thomas More knyght*. Prentyd at London by Wyllyam Rastell. 1533. TCP transcription **available online** at <http://tei.it.ox.ac.uk/tcp/Texts-HTML/free/A07/A07694.html> [Books IV–VIII. Gibson 49 + Titlepage + Smith 1981:30 + 1988:138; STC 18080; ESTC S104273; *CW* 8: 1419–21.]

B254. More, Thomas. "The Confutacion of Tyndales Aunswere made Anno. 1532. by Syr Thomas More knyghte, Lorde chauncellour of Englande." *The Workes of Sir Thomas More Knyght . . .* [Edited by William Rastell.] London: J. Cawod, J. Waly, and R. Tottell, 1557. sigs. ll<sub>1v</sub>–G<sub>4v</sub>. [339–832] **Available online** at <http://www.thomasmorestudies.org/library.html>. [*CW* 8: 1421–22. See STC 18076; Gibson 73 + Titlepage + Smith 1981:35 + 1988:139. 1557 edition reprints Books I–VIII and adds a fragment, Book IX, for the first time.]

B255. Lusardi, James P. "The Confutation of Frere Barons Chyrche." Diss. Yale U, 1963. [Sum.: *G.M. Moreana* 1, no. 1 (September 1963): 83–84. An edition of Book 8 of the *Confutation*, which provided the basis for Lusardi's edition of Books 7–9 of *CW* 8 below.]

B256. Schuster, Louis A., Richard C. Marius, James P. Lusardi, and Richard J. Schoeck, eds. *The Confutation of Tyndale's Answer*. Vol. 8 of *The Yale Edition of the Complete Works of St. Thomas More*. Vol. 8/1: Books I–IV; Vol. 8/2: Books V–IX, Appendices; Vol. 8/3: [Introduction and Commentary]. 3 vols. New Haven: Yale UP, 1973. [Add.&Corr.: *CW* 13 (1976): 362–364; *CW* 9 (1979): 460; *CW* 6 (1981): 882. Geritz B004; Wentworth 687.]

### Review(s):

- B256.1. H. W. Donner, *Moreana* 10, no. 39 (September 1973): 51–56.
- B256.2. Geoffrey R. Elton, *English Historical Review* 89 (1974): 382–87. Rpt. in *Studies in Tudor and Stuart Politics and Government*. 4 vols. 1974–1992. Vol. 3: *Papers and Reviews, 1973–1981*. Cambridge: Cambridge UP, 1983. 444–50.
- B256.3. Germain Marc'hadour, *Studia Neophilologica* 47 (1975): 157–68.
- B257. Gottschalk, Mary, ed. *The Confutation of Tyndale's Answer* (CTMS 2013). Books 1–4 (1532–33) [http://www.thomasmorestudies.org/docs/Confutation1-4\\_2014-etext.pdf](http://www.thomasmorestudies.org/docs/Confutation1-4_2014-etext.pdf) and Books 5–9 (1533) [http://www.thomasmorestudies.org/docs/Confutation5-9\\_2014-etext.pdf](http://www.thomasmorestudies.org/docs/Confutation5-9_2014-etext.pdf) [Page and line numbers correspond to the Yale edition with standardized spelling and modernized punctuation. Part I = *CW* 8/1: 1–574; Part II = *CW* 8/2: 575–1034.]

### Reference Works

- B258. *Concordance of Confutation of Tyndale's Answer, CW 8*. [Books 1–9] [http://www.thomasmorestudies.org/Confutation\\_Concordance1&2/framconc.htm](http://www.thomasmorestudies.org/Confutation_Concordance1&2/framconc.htm)

### Selections

- B259. Walter, William Joseph. *Sir Thomas More: A Selection from his Works as Well in Prose as in Verse. Forming a Sequel to "Life and Times of Sir Thomas More."* Baltimore: Fielding Lucas Jr.; Philadelphia: Barrington and Haswell, 1841. 256–280. **Available online** at <http://books.google.com/books?id=0VMeAAAAMAAJ&pg=PA256> [Two Excerpts from pp. 760–770 and 779–786 of *EW* 1557.]
- B260. Skeat, Walter William, ed. "Sir Thomas More: From *The Confutation of Tyndales aunswere, made Anno 1532.*" *Specimens of English literature from the "Ploughmans crede" to the "Shepheardes Calender," A.D. 1394–1579*. Oxford: Clarendon Press, 1871. 191–93. **Available online** at <http://www.archive.org/details/specimensenglis03skeagoog> [Excerpt from Book III.]
- B261. Allen, P. S., and H. M. Allen, eds. *Sir Thomas More: Selections from His English Works and from the Lives by Erasmus and Roper*. Oxford: Clarendon P, 1924. 102–105. [A couple of excerpts.]
- B262. Delcourt, Marie, trans. *Thomas More: Oeuvres choisies. Les Cent Chefs-d'oeuvre étrangers*. Paris: La Renaissance du Livre, 1936. 161–63. [Brief excerpt.]
- B263. Greene, James J., and John P. Dolan, eds. "The Confutation of Tyndale's Answer." *The Essential Thomas More*. New York: Mentor, 1967. 220–23. [An excerpt.]
- B264. Gabrieli, Vittorio, ed. *Thomas More: Fancies Sports and Merry Tales*. Biblioteca Italiana di testi inglesi 22. Bari: Adriatica Editrice, 1974. 147–77. [A number of extracts.]

B265. King, John N., ed, "Thomas More: From *The Confutation of Tyndale's Answer*(1532–1533)." *Voices of the English Reformation: A Sourcebook*. Philadelphia, Pa. : University of Pennsylvania Press, c2004. 45–48. [Two excerpts.]

B266. Taillé, Michel, ed. "Réfutation de Tyndale." *Thomas More: Histoire, Église et spiritualité. Textes et correspondance*. Paris: Bayard, 2005. 214–226.

B267. Decoursey, Matthew, ed. *The Thomas More / William Tyndale Polemic: A Selection*. See **Dialogue Concerning Heresies: Selections**

## Studies

B268. Campbell, W. E. "More's Supposed Cruelty to Heretics and His *Confutation*." *Erasmus, Tyndale and More*. London: Eyre & Spottiswoode, 1949. 208–26. [Consists mainly of extracts from the *Confutation*, plus a brief note on the *Apology*.]

B269. Campbell, W. E. "Sir Thomas More's Longest Book." *Dublin Review* 223 (1949): 119–26. [Sullivan 1:164–65.]

B270. Flesseman-van Leer, E. "The Controversy about Scripture and Tradition between Thomas More and William Tyndale." [1959] see **More vs Tyndale**.

B271. Marius, Richard C. "The Pseudonymous Patristic Text in Thomas More's *Confutation*." *Moreana* 4, no. 15/16 (November 1967): 253–66. [Geritz S058; Wentworth 691. On More's use of the Pseudo-Cyprian *Sermo de ablutione*, the Pseudo-Augustine *De vera et falsa poenitentia*, the Pseudo-Dionysus, the Pseudo-Chrysostom *Opus imperfectum* and on Origen.]

B272. Marius, Richard C. "Thomas More and the Early Church Fathers." [1968]  
See **Ecclesiology**.

B273. Pineas, Rainer. "Robert Barnes." *Thomas More and Tudor Polemics*. Bloomington: Indiana UP, 1968. 141–151, 248–51. [On More's reply to Robert Barnes's 1531 *Supplication* in Book VIII of the *Confutation*. Pp. 120–41 deal with Barnes's *Supplication*.]

B274. Stacpoole, A. J. "Thomas More and the *Imitatio Christi*." See **Spirituality**.

B275. Lusardi, James P. "Appendix A: Barnes' *Supplications* of 1531 and 1534." *The Confutation of Tyndale's Answer*. Ed. Louis A. Schuster, Richard C. Marius, James P. Lusardi, and Richard J. Schoeck. Vol. 8 of *The Yale Edition of the Complete Works of St. Thomas More*. 3 vols. New Haven: Yale UP, 1973. 2: 1035–61.

B276. Lusardi, James P. "The Career of Robert Barnes." *The Confutation of Tyndale's Answer*. Ed. Louis A. Schuster, Richard C. Marius, James P. Lusardi, and Richard J. Schoeck. Vol. 8 of *The Yale Edition of the Complete Works of St. Thomas More*. 3 vols. New Haven: Yale UP, 1973. 3: 1365–1415.

B277. Lusardi, James P. "The Texts." *The Confutation of Tyndale's Answer*. Ed. Louis A. Schuster, Richard C. Marius, James P. Lusardi, and Richard J. Schoeck. Vol. 8 of *The Yale Edition of the Complete Works of St. Thomas More*. 3 vols. New Haven: Yale UP, 1973. 3: 1417–1450.

B278. Marius, Richard. "Thomas More's View of the Church." [1973] See **Ecclesiology**.

B279. Shuster, Louis and James P. Lusardi. "Appendix D: Press Variants in the Early Editions of the *Confutation*" *The Confutation of Tyndale's Answer*. Ed. Louis A. Schuster, Richard C. Marius, James P. Lusardi, and Richard J. Schoeck. Vol. 8 of *The Yale Edition of the Complete Works of St. Thomas More*. 3 vols. New Haven: Yale UP, 1973. 2: 1121–34.

B280. Schuster, Louis A. "Reformation Polemic and Renaissance Values." [1974]  
See **Polemical Works: General Studies**.

B281. Murray, Francis G. "The Holy Spirit in St. Thomas More's *Confutation of Tyndale's Answer*." *Clergy Review* 62 (1977): 388–92. [Geritz S076.]

B282. Doyle, Charles Clay. "Lenten Fare and the Language of Falsehood: Pig and Pike, Fish and Fowl." *Quincentennial Essays on St. Thomas More*. Ed. Michael J. Moore. Boone, NC: Albion, 1978. 27–34. [Geritz S017; Wentworth 688. Analysis of More's use of some merry tales in the *Confutation*.]

B283. Martz, Louis L. "More as Author: The Virtues of Digression." *Moreana* 16, no. 62 (June 1979): 105–19. Rev. vers. as "The Order of the Heart." *Thomas More: The Search for the Inner Man*. New Haven: Yale UP, 1990. 29–51, 106–07. [Geritz S062; Wentworth 692. On repetition and digression in the *Confutation*, the *Treatise on the Passion*, and the *De tristitia*. Martz sees More's use of indirection and exploratory digressions as very Augustinian.]

B284. Fox, Alistair. "More's Doctrinal Argument: *A Dialogue Concerning Heresies, The Confutation of Tyndale's Answer*." [1983] See **Dialogue Concerning Heresies**.

B285. Hardin, Richard F. "Caricature in More's *Confutation*." *Moreana* 24, no. 93 (February 1987): 41–52. [Geritz S040; Wentworth 690. Sebastian Brant, Cranach and Thomas Murner as sources or analogues for More's use of caricature in the *Confutation*.]

B286. Hecht, Jamey. "Limitations of Textuality in Thomas More's *Confutation of Tyndale's Answer*." *Sixteenth Century Journal* 26 (1995): 823–828. [Sum.: p.823; Geritz S045. On More's defence of the unwritten word of God vs Tyndale's "invisible church".]

B287. Murphy, Clare M. "The Turks in More and Tyndale." *Word, Church, and State: Tyndale Quincentenary Essays*. Ed. John T. Day, Eric Lund, and Ann M. O'Donnell. Washington, D.C.: Catholic University of America P, c1998. 228–42. [On the treatment of the Turks in the *Confutation* and Tyndale's *Answer to More*.]

#### **Review(s):**

B287.1. Germain Marc'hadour, *Moreana* 37, no. 142 (June 2000): 35–36.

B288. Hardin, Richard F. "Not Affirming Things Intended: Reason and Worship in More's *The Confutation of Tyndale's Answer*." *Moreana* 39, no. 149 (March 2002): 5–16. [Sum.: pp. 5–6.]

B289. Duffy, Eamon. "Thomas More's *Confutation*: A Literary Failure?" *The Church and Literature*. Edited by Peter Clarke and Charlotte Methuen. Studies in Church History 48. Woodbridge, Suffolk: Boydell and Brewer for the Ecclesiastical Society, 2012. 134–155.

*See also* **More vs. Tyndale (1528–1533)**.